

P. G. 296, 1.

Dschwes Staats
ta Brakla Ferdinand Lambert, Kas
25 Okt. 1843 aigabije.

Wipfeh patz ta rakfka:

Latv. PSR Valsts Bibliotēka
Inv. 52-30-796

Es esnu dšimnis kai O. Herz 1781 katodā wotē
Jemmes pilfatiyā. Man Dchus by no Luan-
dchu tautas un no Kattolu tizzibas, bet Mch
te by no Luttera tizzibas. Wipparan saweem
behrmineem ikdeenās rittakun wakthar-
luchschamē turreja, kas man lablu eppre-
datschamē dewe. Tēškā gaddā man by jaest šok-
lā, bet kad man wehnija galwa ne by un loh-
ti bailija dabba es no saweem beedneem dand-
neif tikkhe neewakts. Es nu mamija, ka man
nā sirdi weens prakts by, kas labbat us flit-
tes, ne kā us lablu greefhs; par to es palit-
ku nemeerigs, jo man no Elles lohti bail
by. Kad es saweem wezzakneem by nepaklen-
sigs leys, es sawē sirdi weenu pahrmatry, John
nu Sajuttu, un appekmejats par weenu de-
wabihjigu behnu palitt, un wiffas sawas
luchschanas skaitiju.

Tanni laika es lalyr rakt laffijid Bihbelē un
wiffuwairak, wezzā Testamentē tats. Stahtus
no Satsepa un Zaurā Testamentē no Jēsus
zeefch anas dasch kaht ar dauf affanams, un
manna wehleschana ley, kaut es weennist
weeter warre tu reofcht, kur mutsu Pēstis
tikke Kraufkē sichts. Tots Subdus es no mihlojes,
jo es dabmaju, ka schel pee wirpā Kraufkē si-
Lchanas effcht wainigi, bet es par Pēstisja
aiduhyschannu preezajats: Jēsus peedohdi wirp
pēem, jo tee ne sim, ko tee darra. Zaur to es
wirpā mihlestibarpilnu sirdi affinnu.

Makte wiffur Jaurus behornus labli us
darbu Stuhbinaja un Skipsi uswakheja, tā
kāt enhs netti ar zitteem behorneus driskhe-
jam spehlet. Tas murus gar eefakhumā ne
patikke, bet pehyak es wirpāi par to patei-
zu, jo zaur to manna paschpachtiba tikke
Jauralditarun es no gnehku darrischanas tik-
ku pasangahs. Langajt tā zilweka eelchsch
Jawas nesapraschanas dasch kaht weenu lab-
tu pamahyschannu ne afficht.

Th gaddā es tikkhu wakkarina mahzibā.
Daszeerigs Mahzibā's muks labbi pam ahzija,
lai pee Jesus palikkum. Tā es an dauf affaratom
apfahliju, un appetmoks, wellam un wirpa
darbeem afzazicht un us deewabihijju wihs:
fehwinā pasaulē d'fihmakt. Bet es drits man-
niju, ka zilweks to an sawu paschu spetkhu ne
warr idarricht, jō kad man ru wehuena am-
mats by jamahzaks, kad es drits manrijju, ka
firs wairak us flikku ne ka us labhu greefch.
Meisters by ahtrō no dabbar, un, kad es to jawu
darhu tuhlin ne fapattes kad wirfch man fitte.
Meisteneene man par flinku zilwekhu saw-
ze, un kad es pehz sawas pascht ahzibās ne
warneju paneft, bet behōse fmahjam pee saweem
wezzahem. Meisters man nu apfahōfija, un
man by jaet apakthal pee wirpa. Bet kad
ohtra reisē nemens zehlijaks, es no ka Meisters
tikkhu wakka un pee weena zitta nahze, kur
man darba deesgaw by, bet ehdeens kōtki knaps,
tā ka es kahdunef no hadda sawdaju. Tā eet, kad
zilweks to pam mahzibahannu ne quibb paneft;

uinfch Jeurim zaur to wehl grubttake naf-
ter uswelkahn. Pee waktkaripa haudifchanas
es orichtsteju tizzet, Ka Deews onarrim wiffus
mannus gretikus effahit peedewis, un es appetmata,
wiffu to darriht, zaur to es wiffam warretu so-
titikams luhit. Bet ah es to appetmich amu pee
kurras es us Jaur paschu fpretku pal aujohs, drits
leyu ais mirfis, un es effch tahdar nemdenibas
un leht prahtibas eenatye, Ka man pats Deews
watan's pretti by. Bet pahomatyzifchana drits
unahze. Meisters man stellej abetminas, tur
Ka darriht; kanni kumfchâ weethâ es kahju ne-
fimscht us weenu leelu nafi usmimmus, Kas tur
gulleja un ar to salmus greefch, xi Ka drits we-
nu pirkfki no kahjas luhitw nogreefis. Es knittu
pee femmes un baehze. Meisters abkrechtje un
man us plezzetum nesse femme. Aftan neddelas
man by ar leelahn fahpethu jagull un bailes
by, Ka es ne palikku Jaurâ mutschâ kleijs. Es
nu apdahn ajw, Ka fchi effahit Deews strahpe, to
effahit pelnij. Bet ah es kamehr Jaur firdi Ja-
wam Kemgum ne nadeumu.

Manz gahjuuns sadchil ley un palikke Jehau-
lign, es petry kahdu laiku. Lauw Meisteni atkal
atstahju un pee kaspirma aigahju, un kad Jehis
man weenreis grilbeja kult, es atkal aisbedofen,
un atkal pee zitta Meistera aigahju, kur es
mahrijohs Bande kaisicht. Mamma² 17 gadda
iri ahrijsh anas laiki beifsejahi un es palikke
par Selli, us Ke es jaw Lemu leyiv preezajees, jo
es nu datmajiv pofaules preekur isbandiht.
Mamma wezjahi man samahzija, lai es no
fikhtas beedribas noturretohs, un mamma aueft
praktilea man arri no ta pofangaja, bet kad es
danzafsh anu un kahrschu spehleschanu par
grehku ne uslukkoju, kad es tahdas weetas dauw
neif apmekliju un par puffednakti pahni kur
ofikwoju. Sachtas garra balfis man gans par
kahdu ofikwofsh anu norahpi, bet es ta ne at-
stahju, jo es no nupjeem grehkuem pangajahs,
mammu nihda un wahkar luhfsh anu parsi-
fi saryzju, basnizâ gahju, un Jewi par weenu
gahdiju zilweku kurrijju, kas lababaks esscht par
dauw zitteem. Ar kahdu ahrijju gahdiju luhfsh
nu eenaidnecks mekka zilweku apkluffis aht.

Kahidurif es ta' ka' weenu balfi' Afirdeju: Teewin
ja atgreeschato, bet es atbildeju: Kad es bevhpho,
wezs. Kad man nu natize pratka: wai Tu sin-
ni, ka Tu tappi wezs, kad es dohmaju: Deewi irr
fehchlijs. Ta' es Deewa garru apbehdinaju, ka
wiipha darbs pee mammas fiids ley weltejs.

To spemmat wehna m. br. Jargajtes no tak-
dahn dohmahn, ka ahniza zehbiza ofitno-
Ichana jaw effohit gann, jo zaur to dwehfeles
senaid'nechts fiidi apzeetina, ka petzatk su,
ganna balfi' pratkhlaufa.

Ku kas laiks ley atnahzis, ka man petz tabi
femmes eerad'uma us trim gadd'eem ley jaet
fiwefehumâ. Us to passe ley wajaga, kas no ka
Kerrapulkâ, kurâ mans Lehaw ley deenj'is
un mans brahlis wehl par musikanti de-
neja ley j'arnekle. Es tadehl us zellu dewahs
us to weetu, kas no fehwa namma 20 juhohes
ley. Lauka' nahzis man wiiffa drotfehiba fuddo,
un laliprakt buhtu atpakhax gabjis, ja man
ne buhtu kauns leys no fawiem beed'eem. Lau-
gajt ta' zilweka fiids no dabbas irr: nu auffsprakt
teja un petzatk atkal farniffufe.

Petz Le deenatom es tur tikku. Brahlis man
mihlijus uspetome un ar mannis pte Kaptei-
nes aingahje. Petis man skublinaja, lai es pte
Leha par fullaini palikku, ko es ptepetromu,
un tuklin kã saldats tikku kotkeli likts. Kap-
teine us trim mehnesehem isbrauze un man
ley karmã laikã ar teem saldateem jamahtzats,
man ley jamahtzats lungu list. Kad Kapteins
natzje atpakkal es pte wippu tikku un par
fullainu ofiburaju, es apptetroms tur labli
kurteer; bet at. zik. ^{wahjas} fepros zilwetur apptem
Lehanas irr. Petz mafu laikus es liktkots zaur to
kehka Meitu pahoromatees, ar wippu us Kah-
jatru un danzofchanu aiset, un matije ne aie-
stehyt awstahk. Exgan weenu balsi sawã firdi
ofirdeju, kas man to aiseedje, bet kopahrklausi-
ju, tadchles nu arri sawu stratpi dalbuju.
To kad Kapteine nakti man mekleja un mannu
gultu tukshu atradde, wipsh man ohtnã deenã
zeetumã likt, bet us mannu firsnižu pafers nižu
luchshanu wipsh man tikhai kahdus sitteenus
dewe. Tã es septin. neddekas kalpojã un kad tikku
atlaists ar passji. Es nu tuklin pte saweem waz-
zakeem gatije atpakkal ar leelu pteekus

Tehus tammî laikkâ aigatije, zaur to mahtte lã
ley aghedidnata, ka no hehd atnu katti nespeth.
ziga palikkê, un es m. Deenu luhiseju, lai las
wippu pee jithwiles usturetta.

Es nu atkal lausâ ammataâ pee kahdeem Mei.
stereem strahdaju; bet findi ley leels nemees par
to, ka es affinnu, ka man waj adstew atgreeskees,
ja ne gribbetu pafuschanâ eet. Es to nemeenu
gribheju zaur to paturwaldikt, ka es pafaules
pneehus baudijew, bet wimpoh zaur to wehl leelats
palikkê, tadehl es nu zittu zelku metkleju. Tam-
nî weetaâ ley weena laefschana, un ka es ween-
reifar weenu dcedataju satikkots es ar wippu
par lauru findi klafschannu nunnaju, un ka
mamma wehleschana effoht pee wippu eem tur-
retees, tad jehis par to katti preez ajats, ta'
ka no pneekha nandaja, man par lauru brakli'
lauze un shublinaja, lai es tammî pafekâ
deenâ wehl nahtku laefschana. Es us tur-
nen aigatiju, jebsehu ar gribbetu findi, ka'
kattê gaundarrikais, kann jaet preeksh tee.
Las, un ja man ne luhku kaunis leys na ta
witna, kas man ley aigis gjis, es wehl luhku
atpakkah gajis. Jehis wihis nu tam pulzipsan

Jazzija: šehé weens jauneklīs ir, kas grūbš par
zītnu zilvētku sapit un luhš būhvilu Jacefcha
nā eet. Kamma tehuš man par to teize, bet klāt
Jazzija: Dafehi jau pee muhšu Jacefchanas natze,
bet ween Jhattifchanas dehl, jo preekšoh jaunā
zilvētku ir grūtā leetā pafaulē un wippos
lufkei pawiššam atfazzih, un tur smetti pafau-
les apsmeechanu pomešt un kništus knuštē es.
pewstees. Es paliktū kluffu, jo širōš man Jazzi-
ja, kā šehis wihōš pateefihū neomaja; es nu seh-
dejohs weens pats, kahdā bentī. Šeedakais nu
kahdus penschus šeedaja, špeddihē laffija un
zelloš mesdamees luhšchanu Jazzija. Ešatku.
mā es zelloš ne mettejahs, jēlfehū būhwijsohs,
kā kahš šemneeks kahdus širōnigū luhšcha-
nu warretū fazzih. Pehdizi wipfeh Jazzija:
mihšais Pefhtais. šē weens jauneklīs jūrmō
neifē šehē muhšu šarpā ir, ne atlaidi wippu
lus fwehtibas no šeha namma, isglahij wip-
pu no taks kumšchas, kurri wippu pee šewis
kad wipfeh atkal es pafaulē pulši grūbš greef-
tes, neffī wippu es kawem kamnefchēm pee
šawa gan nama pulka. Es nu wairō me

warreju walditees; es arri zeffas mettejohs un
no find's dibbina napuhfchohs: mihlais Pefkitais
lai tas nokeek, ko sehio brahlis irr nummajis.
No la laika wiffas pafantes lustes man wairath ne
patikke. Deewa gars mannas azzis atwehne,
ka es nedjiju, ka man waijafsetu no jauna pee-
ofimnt, ka wiffet Deewa behonus ofenn un teem
ko behonibas leezilue doht. Es seho leezilue samo
findi ne atradde un tadehl lotki nofhummis
lyu. Bet weens, kas arri faefchana gabije, man
ko padatnu deme, lai es sawas behdas Pefkitajan
fazziteu; sehio effohit tas fufschu manmitais,
un kad wiffet nedjehs, ka tawo luhfchana no
findi natk, kad wiffet tew gan fazziteu, kas tew
irr jadarra, un tewim sawu gannu doht, kas
tew eekfch wiffas pateefibas eemeddichs. Es pehz
seto padatnu darriju, un kad es sawu findi
preekfch wiffu lyu is gabije, kad wiffet
mannu findiar sawu mihlefkilue pildija,
si ka es no tahr ka eefidichs lyu un zitteem
warreju fazziteu: Es nu sawu fesus efmu at-
naddis, un es wiffam teikfchanas un gra-
teizibas ofeesmas warreju ofeedahit.

Bet knifstus korufts arri ley japaneff. Manni
dabliigi draugi man ap smetije un griibeje
atkal us Jawu pusti wilkt. Un kad es wiypu
griibeje us at gneefchannu skubbinant, kad tee
man ween is smetije. Es arri schats behdas Ja-
wam Pessitajam Sazziyu, kas man par to
eepnezinaja ar to wahudu: furehtigi juhs effat,
kad juhs tahpat neewakki manna wahuda dehl.
Es to smekhu ne waru aprakflicht, ko es tanni
laika eekfch sadrawfeschannas ar manne Pef-
sitaju handije, un ween wehlejots, Jawu lau-
mi wiffeem fluddinant, wiffuwainak Ja-
weem raddeem. Sehe to ne fapetome, het
turpnetti skubbinaja, no faefchannat un at-
pakhal gneeftees. Bet es wiypu Pessitaja
wahudu smetti turneju: kas ne atfakij Tehuu
un mahki, braklus un mahjas manna wahu-
da dehl, kas manni naw wehntes, turkilakt
Sazziyams: Schai mahyibai es grilid paklan
fint, jo es Jawam Pessitajam peekizziluw ef-
nu furehtigis, un schots Gaudis es ne atfak-
fchu, jo tee nu in manni draugi un radri.
Ineekfch Jawu eem sneefizeem raddeem es m.
Pessitaju peeluhfije.

Bet man atkal patrbaudyšanas usnācīze
un es ļaunu nepastātnīgu šķaulīgu šindimēht
wairak pafimū. Es nu grīblūju ar manne
ļwehts sagit. Es teem, kam lūgu patni darrijs
to atlihošināju un no teem, ko es lūgu apbehdina-
jis pēdātyškamū islukošjohs. Bet es dohmāju, zaun-
to, ko pē Deewa pelnīht un pafēhtājnibā ee nāh-
zu. Tāhōs lūg tannī laikā mans gatjums, un šindīs mees,
man pectroucīze. Pēty 3 gaddeem man atkal lūg jō-
est saldatōs, tur es nu palitiku par mufikanti
un man lūg leelas šindīfahpes, kad man lūg tātis
pafaulīgas leetas spēhtleht, kam manna šindīs lūg
atfazzjūst. Tee saldati man isfmehtje un es eckjoh
tahdatum behdatum lūgu, ka es ween Deewun luhd.
Jeju, lai wīpfeh man no tatum un anri no tā Mu-
fikanta darba atfwablinatu. Us neipi es tikku
no tā karrapulka pē kahda zittā aislikts, kur
ween tahwi lūg, kas ko lūg patrbahpufchi, un
tee jāw par mafu leetu leelu šnāhpi dablūjā.
Es gar jahrijz lūgu, ka manna luhofchana us
tahdu wīhpi tikke paklāufitā, teet tas teem no-
teek, kas ne grībl. ļajandīht kamehr un kō Deewun
wīppeem palitohjehs. Es nu apfētmahs šohiti kļu-
šibā ofihuscht un no pafauler atfēhkihtes. Sal-

daki to kuhlän manniä, un p man isfmetje
un par preefkeri Lauze.

Ohtrâ gaddâ es atkal us Kahdu laihu tikkhu at-
läikts un atkal pee sawa am mata demohs. Es Ja-
eefchanâs gahju, bet tee zittigahjeji man par to
läi teize, ka es leelâ pafch patikfch anâ eegch-
ju. Bet zaur fuchta Garra darbafchannu es to
par waima affinnu un islufhofejaks to isfform,
garra nabbafsilu. To es nu zaur fajuttu, un es
fewi par weenu neuchofjezi naddjinnu us-
lufkaju, bet es wehl dahmaju, ka pafchann
wajafetu palihofetees. Gumeht, nabbageem
dahunas daht, lufjefchanas fazzicht, lufhelo
lafficht, to es bes mittjefchanas darruju, kamehr
es weenreis to Pakiüla wahudu usgahju: ja
es wiffu sawu padatnu teem nabbageem dohtu,
un ja es sawu meefunadohtu, ka es taptu fadefi-
nahts un man ne lufktu ka mihlefthia, kad tas
man ne palihofetu neneeka. Feho mihlefthiu es
pee fewi ne atraddu, jo es zaur saweem lalibeem
darbeem debbefi: gribbeju napelnicht. Dues affin-
nu, ka es Deema meenu sawâ findâ ne dablu.
fchoht, ja es knifkus napelnu sawim ne peelih-
findu. Es nu luyu affinnis, ka ar sawu fpefthu

Deema haufsilu ne warretu peepildikt, jo
kas nakti ne no ta, kas grilb, nei no ta, kas
tekk, bet no Deema apfchehlaſchanas. Es nu
pee femmes mettejahs un naudaju pehz ſehh
laſſikas un apfchehlaſchanas. Imes atraddu, to
kas man ſikilgi ley apfchehpts leijs, ſalihuſi.
naſhanu ar Deemu zaur kniſtus nogetna.
film uſſuri. Es nu ſeſu par ſaunu kungu
un man par wiſſpa ihpaſchunnu wannju
ſaukt un wiſſpa leijs nildu baudikt. Es ar
ſaunu ſpehku lihof peekuſchanai ley u zihni-
jees un meenu ne ley u atraddis, bet kades ka ap-
behdinaktis un gruhtſindis pee ſeſu gneeſejahs,
kad es meenu atraddu, un das gruhts naſts
man ley atſepents.

Apdohmajt m. br. drufzin, ka' ſehis ſakti ir
motzijeas, ar ahrijeem labbeem darbeem, un
arri paſaules eensauidilu kadehl paneſſe, bet mee-
nu ne atraddu teekams wiſſſch ar wiſſſatun ſa.
wehnu mainatun ka' nabhags gruhtzimekhs
pee m. Deſſitaja katiſatun nom ettejahs.
ſakhs ſeho zellu jaw no jaunatun deenatun
paſiſſkat, baudajt ſeho laimi un darrajt
pehz ſehakhs labbas motzijeas.

Mans Põlita is man nu ne atkrahje, het man
peetizzi zi zaurwaddija, un wehl kaks apflehp.
kas mainas nahdija, kas manna siinti gulleja.
Es leju 30 Rubel leju sakrahjis un manna
wehlephano leju, pehdij: 100 sakrahht. Bet ju.
Gars man pamahujja, ka naudas kahnikka
manna siinti effahht, es nu arri scho nauda ja.
wam Põlita jann nadeuu, luhj dars, lai wiipsh,
man no shahs faites atraisitew. Kad es pee dar.
ba leju, weens brakhs, ko es kahlki ni hleju
eenahze un shahstija, ka wiipshann 30 Rubel
wajafetu, un ka Põlita is pee ka es ar jannu
luhshannu leju airgahjis wiipshann effahht jaz.
zigi, lai pee mannisetku. Es wiipshann to nau.
du dewu. Bet kad wiipshann leju isgahjis, kas man
leju sehehl. Luhtais gars man to wainu at.
Klahje, es Põlita ja peedohshannu mekleju,
un wiipshann eegmeezinashannu jaino siinti juttu.
1806 man atkal leju jaet jaldatäs, tur man
leju neweffeli ja apshahpi, es pats kaustuma gul.
lai palikku kahlki wahijsh un atkal tikku
atlahht us kahdu laikku, un gahju mahja. Tan
ni zella es Põlita ja palihofileu us britnisch.
kigu wiipshann eegmeezinashannu. By Seernas laiks

Spehks no wahjchas wehl by mas; weena
Kahja zaur to eefcham by eewainata, ka
ka es pehdigi wairs ne warneja eet, nakts by
klaht, mefeh apkahrt. Es bretzu mu, lai m,
Pestitais par manism apshehlatahs. Lad
atbrauze kutjeha karvike, kutjehens man
likke sehstees eekjeha, un man zaur to me-
fchu aismwedde. Bet kad Lats saluhse man
by jaistahpsj. Es nu atkal pee femmes gullejs,
ne spehju taklaki eet. Pehz mafu buehiti zitt
wahzi atbrauze, kas man us jilssehtu aism-
wedde, kur man pasihstami Deewa behoni
by, kas man mihtigi uspehne, un nauwu
Deewa, ka es ar pasti lihuf mahju warneja braukht.
Pehz 6 mehnefcheem man atkal by jacet
saldata's, jo kahsch stans smantfcheem un
Prutfcheem eefatze. Tarmi laikā es arni dauw
Kahntizu pasangafcham efnu zedsejis, no ka
es ween kahdas quillu peemismeht. Prutju
pults by kahda jilssehtā eeflehts; smant-
fetri by apkahrt un wiffwairak nakts lai.
Kā ar leeleem gebaleem breesmigi Jotrahne.
wifneeks man tahdu am maku uswehleja,
kā man ne by nakts laikā jastahu laukā.

weencij man ley jaect pragrabla, un Kad
es tur tikku un durwi leyw aistaisijs, weena
tahda lahde, kas eekfchpuffe kufan lufflak.
letms iir jildita, nam ma eefknehe un
pahr mannegaluu faglikhe. Schi lahde man
bukta, ja es druffis wehlah bukter nahzis buk-
tu nahkahufe. Es kuhlin femme mettejahs un
lawam Glahlejann sawu firsniwz pakeiziteu
fazzija un sawu firdi wiippam no jauna no-
dewen — Pehdigi tee Sprantfchi to pilsfakypahr
mahneja un mehs Pruchfchu faldati no wiippeem
tikke aisuetti. Le juhfles ley nu jaect bes ehdena
un kad wakkan ley mehs tikkan awju kuhli
eeflehty. Kad es no nihita weener Sprantfchu faldatu
redjeju sawu brotkaffu ehft, es Decum kuhofejis, lai
luffsch par manni gaidatu, un Kad kas wahnd
man nahze jmahta: Kad Puoffi isfalzis, kad taur
eenaid neeks tew ehdinahr, es drachfchi pee ta fal-
data aigatjeu, wimmuluhgt, fchis man kuhlin
no sawas onafes un brantwitma dewe, un wehl
ohtraneife preefch weena zitta faldata, par to es
leyw kuhofis. Pchis faldats man fkuhlinaja ar wiip-
pu aibehgt, bet es to kuhofu, lai gaidah, kamehr
Decum onufis pats affwabbinatu.

Muhju zelsch gahje zaur weenu Brahlu drau-
si; fchri ta pirma draufse ley, Raes neofjeu, um
Kad es jaw fern to ley wehlejees, es lahti zaur
to kiltku kuffinahts. Es weenu brahli kiltku
Jaukt, wippam Jazziyu, Raes brahlu Jacefcha.
nas gahjejs effahit; us to wipfch man pee rah.
Kas fchme, us weenu weetu ais wedde, Kur mai
Le kiltke id allita, um Jazziya: zik drits tu war-
ri, nahzi pee munus, wairak ne warreja ar man
nim rumahit, jo Sprachschu Jaldats man ar
plinti aisdinne prahjam. Fieschâ seenâ tas
pats Prufschu Jaldats man atkal fchubbinga,
aishchyt. Na man ley drohschiba. Mehs leyam
Kahdâ fchahlas namnâ kohrtelê. Es kahpeju
behwipâs um tur jaw 9 zittus kahdus behgulus
atradde. Tur gaidijam, kamehr see Sprachschri
ley prahjam, kad arri aishgahjam. Diwi ar
mamim gahje, bet pehyak atkal man at fchahje.
Es nu weens pats kahdâ zilufatirâ eegahje,
Kur es pehy brahleem gnassija. Kahda wezza
mahke man nahdija, Kur weens wihos ofchwe-
ja, Kas pmeeksch laikâ pee Brahleem ley bijs.
Es pee wippa eegahje um kuhofju, lai wipfch man
uszpenku, bet wipfch no Sprachschleem litzjajaks.

Kad es wirppam Sazzijs, kas effahit Peshitaj's
prahs, lai wiffsch man palih'schu, wiffsch
man uspetome, dewe zittas drehles un ar man-
nind us to braklu drauf: ais gabije, kur kas brak-
li, kas man foreif to ley un unngis man mit-
lije uspetome.

Tamm' weeta es nu ne wanneje palikt, bet us
zittahn braklu weetahn ley jaet; bet tammis
Karra laih's wiffur darbi pectruhze, un jehfchu
es ne kahdu darbu ne smahdeje, es tamm' trefch:
weeta ween darbu dabbijs pree laura ammat.
No ahysuffes es nu gan leyw appgahidabts, bet at,
mans eeksch, kijs gabjums wehl ley Johauhij,
jo es atkal eeksch pofch, taifmibas egabije, un
wairak us zitteem un wirppa gabjummulch.
Raje kaks latidams, ne ka' us mannind, un
Kad kas Kakhje's man weeneif Sazzijs: Tew luchs
mahzitees ^{laure} par grehzijs luchschanu afficht,
fades to por lauru nehme, dohm adams,
ka las man ne effahit waijadfij's, jo las jaw fern
pree mannis effahit nahizis. Bet es drihs affin-
nu, kah's es wehl leyw, Peshitajans pree Kakhjahn
knittu ar to luchschanu, lai wiffsch ar mannind
darriten, kas wirppam pratiklu. Nu atkal meers

ley manna' findi; es warreju seuus brachlus mit
leht un ar payeetileu paneft, un tee man annis
mitheja. Tai 26 Dez 1808 es tikku pee Draufes
uspernts un sawam Pefitajam muthschizu pee-
teggileu furehruja, kuhgdann, lai winfch onamme
wahndu sawa' ofihwibus gnathmat' eerakfiteu.
Un winfch pee mannis wairath irr darrnjs, ne
Ra' es warre jagraft un fthahficht.

No fcha brachta notikkumeem wehl dau' fwar
netee fthahficht, bet es to ar ihkfeem wahndu
weem gribluu darrnht. winfch pehryath ^{Kathol} pee behr-
nu fthahls kalpaja, tad arri tats brachlu drauf
fes dranyus apmekleja, pehdizi aingahje Ame-
rika femme', tur gahje lauliba', un dafchahm
draufchm par Kathpeju kalpaja, lamehr winfch
25 Okt. 1843 aingahje, 62 gaddu weys.

wehl weem notikkume es us beizumme grib-
luu fthahficht. 1822 gadda' fchis brachlis wehl
weeneif sawu kehwa femmi apmekleja, un
arri to weetu, Kar pimmoneif: faefchanã by
beys. winfch to' fthahfa: Es un mans brachlis,
Kas pee weena kanna pulka tas mufik' antee
winfneeki by, bet wehl profaules behrns, tai
nammã eegahjam. Es to fainneekiu paffiju,

wai sehis man ne jostihkoht. Kad sehis jazyjas
ne, kad es allildijū, wai Tu ne atnimejees,
ka grecksch Dgaddem atpakkal weens jaune-
klis tammī benki sehdija, un esabkumā ja-
uus zellus ne grībēja lohziht, un ka Tu pēhjat,
effi luhōs, lai m. Pēstikais arri seho auzt-
prahijū jaunekli lohziht un par sechlaški-
bas hafunī partaisītu. Rauzi tawa luhjohs-
na ir paklausita. Es tas pats esmu. Wezjais
wihrs man ar grecku apparatim aptampē.
mans brahls arri tikku labli kufināhts.

Raujait nu manni brahli! sehi ir jauna
leezita, ka' pēstizigs sans tātū malidi daratim
amir pakkkat eet, kamehr tahs ir dabbejis,
ka' pēstizigs atpōste jauus wahjus apskohpi
un dzeedina, kamehr tahs pōsch laisribas, nan
das kahrības un zittas faknes ir israhweis.

Pee seha brahla wipppam dāuf darba lū;
wai jūhs wipppam arri tik dāuf darlu dar-
niseht, bet wippsch tomehr jauu mehaki pee
seha panahze, sadehl effat drāphti, wippsch
to pee jūms arri grībē penahkt, paleezet
ween pee wippa.

|| P. G. 296, 2.
R 35365

18-7